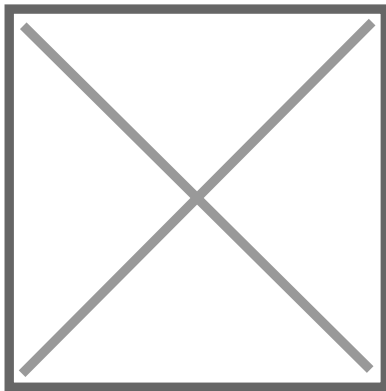




laSegundo. 5 de mayo de 1956 P. 39 688303

AUTOR Y DIRECTOR: Fernando Jossau.
ESCENOGRAFIA, VESTUARIO E ILUMINACION: Manuel Crespell.
TEATRO: Del Angel.

ACTORES: Tennyson Ferrada, Jaime Azócar, Jorge Alvarez, Sonia Viveros, Gastón Quera y Pablo Halperin.

CRITICA DE TEATRO:

"El estafador Renato Kauman"

Por M. Eugenia Di Doménico

ada la situación. Suspense, guerra de nervios en el diálogo entre el aporahado, su atormentada esposa, el patológico psicópata, con aires de vengancia y el obscuro guardián.

La anta para Jossau no es meramente material; su aceptación va mucho más allá: es una amputación al ser humano en el más amplio sentido filosófico.

El una sálva a nuestra sociedad, donde —desgraciadamente— triunfa la maldad, lo cual la hace más realista. Es un drama psicológico que muestra cómo un individuo representa de un alto porcentaje del género humano; convierte en guiso a un semejante (representante de la otra mitad del mundo).

Es una obra que ataca la violencia y la desmoralización, a través de diálogos salvajes de humor negro e ingenio, aunque el tema de los explotados y explotadores ha sido tratado en varias obras y ya no impide.

Creo que no saben las comparaciones entre esta obra y las anteriores del autor. Ni es mejor, ni es peor. Es distinta, con una temática común, que es el pensamiento de Jossau.

Entre lo negativo de este estafador, puede decir que es un texto reiterativo, que por momentos se estira demasiado, con un final, aparte de dramático, un tanto desahogado, ya que el salón debería estar en el momento de la explosión para lograr un mayor impacto.

LA PRODUCCION

■ Emilio Rojas, uno de los socios de la nueva anta

para teatral, llena a su cargo la producción general y los efectos sonoros. Es un trabajo honesto y con resultados positivos. Hay coordinación entre la actuación y los efectos que se traducen en un buen ensamble del montaje general.

Se ve cuidados los detalles, como el Coro de Leobaldas de San Petersburgo (grabado por a contraltos) y el coro en alemán que canta Richard Tauber, que ya es de colección, dan el clima preciso a la pedida por el actor.

La escenografía y el vestuario de Manuel Crespell obedecen a una línea. No hay dualidad de criterios, lo cual es básico. Escenografía funcional y realista, que da una perfecta ambientación de una joya del sector playboyismo del Bronx. Vestuario sencillo pero adecuado. Iluminación talada.

LOS ACTORES Y EL PUBLICO

■ La más importante en la representación es el público. Fundamental para el buen funcionamiento de los actores. Si el público es receptivo, a través de la risa, el aplauso, o el silencio total en los momentos que se precisa, significa que el espectáculo alcanza su objetivo. En el caso de "El estafador Renato Kauman", el espectador no queda insatisfecho. Reacciones. Es posible que algunos se rían por las cosas que se dicen, que parecen humorísticas, pero son bastante tristes; pero para otros era una risa que inviz al asalto. Ambos sentimientos suceden con el público que asiste al Teatro Del Angel. Nadie se muestra indiferente a la que sucede sobre el escenario.

La actuación reúne tres grupos de actores de larga experiencia y de reconocida calidad; jóvenes con condiciones y principiantes, como es el caso de Gastón Quera y Pablo Halperin. El director busca una homogeneidad, que no se consigue completamente.

Y es comprensible; pero nadie desentona. Los dos roles principales están a cargo de Jaime Azócar, como El Visitante, y Tennyson Ferrada, como Elis Radoff. Analizado en forma global, el trabajo de Ferrada es superior. El actor se "desembalsó" con estos roles, robando sus últimos trabajos habían sido do conmutados en una misma línea de actuación, saliendo por su calidad y evidente naturalidad. Pero la caracterización de Elis Radoff es excelente; destaca el momento en que canta con Tauber, donde el actor hace gala de fonética germana.

Jaime Azócar dejó de ser el galante, para encarnar a un atormentado, casi patológico, joven psicópata. Gran expresión corporal y una elaboración interna de su personaje. Vallas, en sí, de respiración, lo cual produce —por momentos— la sensación que la voz se le quebrara.

Jorge Alvarez, como el policía, es quien arranca mayores risas. Es un personaje esquálido que dice, con la mayor de las amplexas, cosas terribles. El actor está un poco sobrecargado, que bien

tro Del Angel. Nadie se muestra indiferente a la que sucede sobre el escenario.

La actuación reúne tres grupos de actores de larga experiencia y de reconocida calidad; jóvenes con condiciones y principiantes, como es el caso de Gastón Quera y Pablo Halperin. El director busca una homogeneidad, que no se consigue completamente.

Y es comprensible; pero nadie desentona. Los dos roles principales están a cargo de Jaime Azócar, como El Visitante, y Tennyson Ferrada, como Elis Radoff. Analizado en forma global, el trabajo de Ferrada es superior. El actor se "desembalsó" con estos roles, robando sus últimos trabajos habían sido do conmutados en una misma línea de actuación, saliendo por su calidad y evidente naturalidad. Pero la caracterización de Elis Radoff es excelente; destaca el momento en que canta con Tauber, donde el actor hace gala de fonética germana.

Jaime Azócar dejó de ser el galante, para encarnar a un atormentado, casi patológico, joven psicópata. Gran expresión corporal y una elaboración interna de su personaje. Vallas, en sí, de respiración, lo cual produce —por momentos— la sensación que la voz se le quebrara.

Jorge Alvarez, como el policía, es quien arranca mayores risas. Es un personaje esquálido que dice, con la mayor de las amplexas, cosas terribles. El actor está un poco sobrecargado, que bien

■ LOS protagonistas: Jaime Azócar, Tennyson Ferrada, Jorge Alvarez y Sonia Viveros.

LA DIRECCION

■ Jossau es un director arduo. Ya se vio en El Prestimista, interpretado por Armando Calvo. Realiza un trabajo de adentro hacia afuera. Trae de sacar a los actores el máximo. Busca la perfección, es lo posible. La dirección de esta obra es armónica, especialmente en el desplazamiento escénico.

dría ser por orden del director, para entrar más aún, el contraste entre la pasividad y el conformismo de Radoff.

Sonia Viveros, como Lina, un personaje casi mudo, realiza un trabajo discreto. Placidamente fue muy bien elegida, y su rol no es nada fácil, ya que sólo a través de gestos debe contar su trabajo.

El estafador Renato Kauman" [artículo] María Eugenia Di Doménico.

Libros y documentos

AUTORÍA

Di Doménico, María Eugenia

FECHA DE PUBLICACIÓN

1976

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El estafador Renato Kauman" [artículo] María Eugenia Di Doménico.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile